

nedis

Temperatizator

O temporizador de 24 horas com segmentos de 15 minutos pode ser utilizado para predefinir a duração pretendida do período de funcionamento. Para utilizar o temporizador, certifique-se de que os interruptores dos elementos de aquecimento estão na posição de ligar.

- O temporizador tem 3 posições.

- Posição central (símbolo de relógio): O aquecedor é ligado diariamente durante o período de tempo selecionado.
- Posição T: O temporizador ignora os tempos selecionados. O aquecedor permanece ligado continuamente.
- Posição O: O temporizador está desligado.

- Regule o interruptor do temporizador para a posição central para seleccionar um período de tempo de tempo. Defina a hora de início, rodando o aro numerado para a posição pretendida.

- Defina o tempo de funcionamento, rodando o aro com segmentos para a posição pretendida.

Limpeza e manutenção

A timer a 24 ore com segmenti di 15 minuti può essere utilizzato per preimpostare la durata del periodo di funzionamento desiderato. Per utilizzare il timer, verificare che gli interruttori degli elementi riscaldanti siano in posizione "on".

- L'interruttore del timer ha 3 posizioni.

- Posizione centrale (simbolo dell'orologio): La stufa viene accesa ogni giorno per il periodo di tempo selezionato.
- Posizione T: Il timer ignora i periodi selezionati. La stufa è accesa costantemente.
- Posizione O: Il timer è disattivato.

- Portare l'interruttore del timer nella posizione centrale per selezionare un periodo di tempo. Impostare l'ora di accensione ruotando la ghiera numerata nella posizione desiderata.

- Impostare il periodo di funzionamento ruotando la ghiera a segmenti nella posizione desiderata.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.
- Pulire la bocca di uscita dell'aria con un aspirapolvere.

Descrição	Português
O aquecedor por convecção é um dispositivo que aquece um espaço, criando uma corrente de ar quente.	
<ol style="list-style-type: none">Interruptor do elemento de aquecimento (1250W) Interruptor do elemento de aquecimento (750W) Botão da temperatura Interrupor do ventilador (HTCO20FWT/HTCO30FWT) Interrupor do temporizador (HTCO30FWT) Aro com segmentos (HTCO30FWT) Aro numerado (HTCO30FWT) Seta (HTCO30FWT)	

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.

- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.

- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.

- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se utilizar o dispositivo numa casa de banho, retire a ficha da tomada de parede após a utilização. A presença de água pode resultar num risco de ferimentos pessoais ou danos no dispositivo mesmo quando desligado.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Não cubra o dispositivo.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não insira objectos estranhos nas aberturas de ventilação.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.

Segurança elétrica

Bem-estar: När du tænder for enheden for første gang, kan den udsende en lille smule ryg og en karakteristisk lugt i en kort periode. Dette er normalt drift.

- Stil enheden på siden.
- Monter de medfølgende ben på enheden med de medfølgende skruer.

Anvendelse

- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Drej temperaturknappen til maksimumspositionen.

Opvarming

- Stil kontakten til varmelegemet (1/2) i positionen tændt. En rød indikator tænder. For at få den maksimale varmeudgivelse (2000 W) skal begge kontakter til varmelegemet sættes i maksimumspositionen.
- Drej på lufttemperaturknappen for at øge eller sænke temperaturen. Varmeren opretholder lufttemperaturen i rummet på den indstillede temperatur ved automatisk at tænde og slukke.

Ventilation

- Sæt ventilationskontakten i positionen tændt.
- Drej temperaturregulatoren til de ønskede stillinger.
- Opvarmning: Stil kontakten til varmelegemet i positionen tændt.
- Afkøling: Stil kontakten til varmelegemet i positionen slukket.

Timer

Timeren på 24 timer med inddeling på 15 minutter kan bruges til på forhånd at indstille den ønskede funktionsvarighed. For bruge timeren skal kontakterne til varmelegemeerne være i positionen "tændt".

- Timerkontakten har 3 positioner.
 - Midterposition (ur-symbol): Der er tændt for varmeren hver dag i den valgte tidsperiode.
 - T-position: Timeren ignorerer de valgte tider. Der er tændt for varmeren hele tiden.
 - O-position: Timeren er slæet fra.
- Sæt timerkontakten i midterpositionen for at vælge en tidsperiode. Indstil starttidspunktet ved at dreje den nummerede ring til den ønskede position.
- Indstil forløbsperioden ved at dreje inddelingsringen til den ønskede position.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal enheden altid være slukket, tag stikket ud af stikkontakten og vent indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller silberne rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.
- Rengør luftudtaget med en støvsuger.

Beskrivelse

Konveksjonsvarmeren er en enhet som varmer opp et område ved å skape en strøm av varmluft.

- Varmeelementbryter (1250W)
- Varmeelementbryter (750W)
- Temperaturnapp
- Ventilatorbryter (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
- Tidsurbyter (HTCO30FWT)
- Segmentring (HTCO30FWT)
- Nummerert ring (HTCO30FWT)
- Pil (HTCO30FWT)

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye for bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysisk, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis vedledning eller instruksjoner angående bruken av enheten på en trygg måte og forstod farene som er involvert. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Hvis du bruker enheten på badet, trekk ut støpselet fra stikkontakten etter bruk. Vann kan føre til fare for personskade eller skade på enheten, selv når den er slått av.
- Ikke bruk en ttdtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.
- Ikke dekk til enheten.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i åpningene på enheten.
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.

Elektrisk sikkerhet

Sikkerhet

Før å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.

- Koble produktet fra strømmen og ansett utryd dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller mangler måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

- Før å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og ansett utryd dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller mangler måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

- Enheden kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysisk, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de holdes under opsyn eller undervises i brug af enheden på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udfores af børn, der ikke er under opsyn.
- Brug kun enheden til de tilsligede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskriftes.

- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjembrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.

- Hvis du planlægger at bruge enheden på et badeværelse, skal stikket tages ud af stikkontakten efter brug. Tilstedeværelsen af vand kan medføre en risiko for skade på personer eller enheden, selv når enheden er slukket.

- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningsystem, som tænder enheden automatisk.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.
- Dæk ikke enheden til.
- Bloker ikke ventilationshullerne.
- Indfør ikke fremmedlegemer i ventilationsåbningerne.
- Placer enheden på en stabil, flad overflade.

- Slå på varmeelementbryteren (1/2). En rød lampe tennes. For maks varmeeffekt (2000 W), sett begge varmeelementbryterne til maks innstilling.
- Drei temperaturbryteren for å øke eller senke temperaturen. Ovnen opprettholder romtemperaturen ved innstilt temperatur ved å koble seg inn og ut automatisk.

Ventilasjon

- Slå på ventilasjonsbryteren.
- Drei temperaturbryteren til ønsket innstilling.
- Opvarming: Slå på varmeelementbryteren.
- Kjøling: Slå av varmeelementbryteren.

Tidsur

Tidsuret på 24 med segmenter på 15 minutter kan brukes til å forhåndsinnstille ønsket aktiv periode. For å bruke tidsuret, sjekk at varmeelementene er slått på.

- Tidsurbyteren har 3 stillinger.
- Midtstilling (klokkesymbol): Varmereen slås daglig i henhold til innstilt tid.
- Tstilling: Tidsuret ignorerer innstilt tid. Varmere er konstant påslått.
- O-stilling: Tidsuret er slått av.
- Sett tidsurbyteren til midtstilling for å velge en tidsperiode. Angi starttidspunktet ved å dreie den nummererte ringen til ønsket posisjon.
- Angi aktiv tid ved å dreie den segmenteringen til ønsket posisjon.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør insiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.
- Rengør luftuttaget med en støvsuger.

Beskrivning

- Varmeelementbrytare (1250W)
- Varmeelement brytare (750W)
- Temperaturljul
- Ventilatornsbrytare (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
- Timerbrytare (HTCO30FWT)
- Segmentring (HTCO30FWT)
- Numerard ring (HTCO30FWT)
- Pil (HTCO30FWT)

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Illverkarer är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsl- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tilldelade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förstärkelse för eventuella faror. Barn ska ej leka med enheten. Rengöring eller underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.

- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kår innehållande vatten.
- Dra ur huvudkontakten från vägguttaget efter användning om du använder enheten i ett badrum. Närvaron av vatten kan orsaka risk för personliga skador eller skador på enheten även när enheten av avstängd.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Täck inte över enheten.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.
- För inte in ökända föremål i ventilationsöppningarna.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötår bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadat eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätröströmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trasla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämma inte enheten övernaktdet medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

Första användning

OBS: Dra ut sätter på enheten för första gången, kan enheten ge ifrån sig lite rök och en karakteristisk lugt under en kort period. Detta är normalt.

- Placera enheten på dess sida.
- Montera de medföljande benen med de medföljande skruvarna.

Användning

- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- Vrid temperaturhjulet till max-positionen.

Uppvärmning

- Sätt in varmelements brytare (1/2) till på-positionen. En röd indikator tänds. För maximal varmeeffekt (2000 W), ställ in båda varmeelementbrytarna till max-positionen.
- Vrid på temperaturhjulet för att öka eller minska temperaturen. Varmen håller lufttemperaturen i rummet vid inställd temperatur genom att sättas på och stängas av automatiskt.

Ventilation

- Ställ in ventilationsbrytaren till på-positionen.
- Vrid temperaturhjulet till önskat läge.
- Uppvärmning: Sätt in varmelements brytare till på-positionen.
- Kjøling: Sätt in varmelements brytare till av-positionen.

Timer

24-timmartimern med 15-minuterssegment kan användas för att ställa in önskad drifttid. Se till att varmelementens brytare är i "på"-positionen om du vill använda timern.

- Timern har 3 positioner.
 - Mittenläge (klokkesymbol): Elementet sätts på under vald tidsperiod dagligen.
 - T-läge: Timern ignorerer valda tider. Varmaren är på kontinuerligt.
 - O-läge: Timern är av.
- Sätt in timern till mittenläget för att välja en tidsperiod. Ställ in starttiden genom att vrida den numerade ringen till önskat läge.
- Ställ in drifttiden genom att vrida segmenteringen till önskat läge.

Rengöring og underhåll

Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.
- Rengör luftuttaget med en dammsugare.

Kuvaus

- Lämmityssegmenttien kytkin (1250W)
- Lämmityselementin kytkin (750W)
- Lämpötilan valitsin
- Tuulettimen kytkin (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
- Ajastimen kytkin (HTCO30FWT)
- Segmentitrenngas (HTCO30FWT)
- Numeroitu rengas (HTCO30FWT)
- Nuoli (HTCO30FWT)

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaan käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheuttavista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- tai mentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat valvonnassa tai jos turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisuudessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöönsä liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viällinen. Jos laite on vioittunut tai viällinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallainten tai muiden vetää sisältävien esineiden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Vesi voi aiheuttaa loukkaantumisriskin tai laitteen vahingoittumisen vaaran, vaikka laite olisiikin sammuksissa.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjauksjärjestelmää, joka kykee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä ajalta laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä peitä laitetta.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.
- Älä laita vierasesineitä tuuletusaukkoihin.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.

Sähköturvallisuus

Säkerhet

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huolto-osa.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirtoista ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viällinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viällinen, valmistajaa tai valtuutettua huollon on vaihdettava se. Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkko jännite vastaa laitteen luokituskytkiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytkettynä pistorasiaan.

Sähtöturvallisuus

Säkerhet

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huolto-osa.

- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirtoista ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viällinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viällinen, valmistajaa tai valtuutettua huollon on vaihdettava se. Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkko jännite vastaa laitteen luokituskytkiin merkittyä jännitettä.

- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytkettynä pistorasiaan.

Käyttö

Ensimmäinen käyttökerta

Huomaa: Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, siitä voi lähteä hieman savua ja eroikoista hajua hetken aikaa. Tämä on normaalia.

- Aseta laite kyljelleen.
- Asenna laitteen jalat sen mukana tulleilla ruuveilla.

Käyttö

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Käännä lämpötilan säädin täysin myötäpäivään maksimiasentoon.

Lämmitys

- Aseta lämmityselementin kytkin (1/2) On (päällä) -asentoon. Punainen merkkivalo syttyy. Maksimilämmitystä varten (2000W), aseta molemmat lämmityselementitkytkimet maksimi-asentoon.
- Älä ajastinta ajastinta laitetta (2000W), aseta molemmat lämmityselementitkytkimet maksimi-asentoon.

- Lisää tai vähennä lämpötilaa kääntämällä lämpötilan säädintä. Lämmitin pitää ilman lämpötilan huoneessa asetetussa lämpötilassa käynnistymällä ja sammumalla automaattisesti.

Tuuletus

- Aseta tuuletuksen kytkin On (päällä) -asentoon.
- Käännä lämpötilan säädin haluttuun asentoon.

- Lämmitys: Aseta lämmityselementin kytkin On (päällä) -asentoon.
- Jäähdytys: Aseta lämmityselementin kytkin Off (pois) -asentoon.

Ajastin

24 tunnin ajastimella 15 minuutin segmentien voidaan yksitasaa halutun toiminnan kestoika. Käytä ajastinta varmistaen lämmityselementtien erikseen olevan On (päällä) -asennossa.

- Ajastinkytkimessä on 3 asentoa.
 - Keskiasento (kelloksymboll): Lämmitin on päivittäin päällä valitun ajanjakson.
 - T-asento: Ajastin jättää huomiotta valitut ajat. Lämmitin on päällä jatkuvasti.
 - O-asento: Ajastin ei ole käytössä.
- Valitse aikajakso asentamalla ajastimen kytkin keskiasentoon. Aseta aloitusaika kääntämällä numeroita rengas haluttuun asentoon.
- Aseta toiminta-aika kääntämällä segmentitrenngas haluttuun asentoon.

Puhdist

nedis

- Ustawić przelącznik licznika czasu w położenie środkowe, aby wybrać okres czasu.
- Ustawić czas rozpoczęcia, obracając numerowany pierścień w wybranym położeniu.
- Ustawić czas pracy, obracając pierścień przedziału w wybranym położeniu.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszczyć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzzną stronę urządzenia czyszczyć miękką, wilgotną szmatką.
- Wyczyścić wylot powietrza za pomocą odkurzacza.

Popsis	Čeština
	

Konvektorové topení je zařízení, které vytápí prostor vytvářením proudu horkého vzduchu.

- Spínač topného tělesa (1250W)
- Spínač topného tělesa (750W)
- Otáčny volič teploty
- Spínač ventilátoru (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
- Spínač časovače (HTCO30FWT)
- Segmentový kroužek (HTCO30FWT)
- Číslovaný kroužek (HTCO30FWT)
- Šípka (HTCO30FWT)

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chudba souvisící rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržavelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Pokud zařízení používáte v koupelně, po použití vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky. Výskyt vody může způsobit riziko osobního poranění nebo poškození zařízení i v případě, že je zařízení vypnuto.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Zařízení nezakrývejte.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Do ventilačních otvorů nezasuňte cizí předměty.
- Zařízení postavte na stabilní, rovny povrch.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.

- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponojujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.

Použití

První použití

- Poznámka: Pokud zařízení zapnete poprvé, může krátce vydávat trochu kouře a charakteristický zápach. To je běžné.
- Zařízení polože na bok.
- Pomocí dodaných šroubů na zařízení namontujte nožky.

Použití

- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Volič termostatu otočte ve směru hodinových ručiček nadoraz do polohy maxima.

Ohřívání

- Spínač (1/2) topného tělesa nastavte do polohy zapnuto. Rozsvítí se červený indikátor. Pro maximální tepelný výkon (2000 W) nastavte spínače obou topných těles do polohy maxima.
- Teplotu zvyšujte nebo snižujte otáčením otočného voliče teploty. Topení se bude automaticky zapínat a vypínat a udržovat tak nastavenou teplotu vzduchu v místnosti.

Ventilace

- Spínač ventilace nastavte do polohy zapnuto.
- Volič teploty otočte do požadované polohy.
- Ohřívání: Spínač topného tělesa nastavte do polohy zapnuto.
- Chlazení: Spínač topného tělesa nastavte do polohy vypnuto.

Časovač

24hodinový časovač s 15minutovými segmenty lze použít k přednastavení požadované doby provozu. Chcete-li použít časovač, ujistěte se, že spínače topných těles jsou v poloze „zapnuto“.

- Spínač časovače má 3 polohy.
 - Centrální poloha (symbol hodin): Ohříváče se denně zapne během zvoleného časového intervalu.
 - Poloha T: Časovač ignoruje zvolené časy. Ohříváče je zapnut nepřetržitě.
 - Poloha O: Časovač je vypnutý.
- Pro volbu časového intervalu nastavte spínač časovače do centrální polohy. Nastavte čas spuštění otáčením číslovaného kroužku do požadované polohy.
- Dobu chodu nastavte otočením segmentového kroužku do požadované polohy.

Čištění a údržba

Upozornění

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čističí rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponojujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Výpust proudu vzduchu čistěte pomocí vysavače.

Leírás	Magyar
<p>A konvekciós fűtőtest olyan eszköz, amely a helyiséget meleg levegő keringtetésével fűti.</p> <ol style="list-style-type: none">Fűtőelem kapcsoló (1250W) Fűtőelem kapcsoló (750W) Hőmérséklet-állító tárcsa Ventilátor kapcsoló (HTCO20FWT/HTCO30FWT) Időzítő kapcsoló (HTCO30FWT) Szegmens gyűrű (HTCO30FWT) Számozott gyűrű (HTCO30FWT) Nyíl (HTCO30FWT)	

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy később esétén belenézhesen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módon való használatára vonatkozó utasítások javítottassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Csak rendeltetés szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót az aljzatról. A víz jelenléte személyi sérülés vagy a készülék megrongálódásának veszélyét rejti magában, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizvel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatra.

Használat

Első használat

- Megjegyzés: Amikor a készüléket először kapcsolja be, lehetséges hogy egy ideig kis füst és jellegzetes szag jöhet a készülékből. Ez a normál működés része.
- Fektesse a készüléket az oldalára.
- Szerelje fel a tartozéklábakat az eszköze a mellékelt csavarok használatával.

Használat

- Dugja a hálózati kábelt a fal dugaljba.
- Forgassa el teljesen a termostazt tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba, a maximális állásba.

Fűtés

- A fűtőelem kapcsolót (1/2) állítsa bekapcsolt helyzetbe. A piros visszajelző világít.
- A maximális fűtéshez (2000 W) állítsa mindkét fűtőelem kapcsolót a maximális állásba.
- A hőmérséklet-állító tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hőmérsékletet.
- A fűtésűt a beállított értéken tartja a levegő hőmérsékletét a szobában, miközben a be- és kikapcsolása automatikusan történik.

Szellőztetés

- Állítsa a ventilátor kapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
- Forgassa a hőmérséklet-állító tárcsát a kívánt helyzetbe.
- Fűtés: Állítsa a fűtőelem kapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
- Hűtés: Állítsa a fűtőelem kapcsolót kikapcsolt helyzetbe.

Időzítő

A 15-perces szegmensű 24-órás időzítő segítségével beállíthatja a kívánt működési időtartam hosszát. Az időzítő használatá előt ellenőrizze, hogy a fűtőelem kapcsolók bekapcsolt helyzetben vannak-e.

- Az időzítő kapcsolónak 3 állása van.
 - Középső állás (óra szimbólum): A fűtőtest minden nap bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelően.
 - T állás: Az időzítő figyelmen kívül hagyja a beállított időpontokat. A fűtőtest folyamatosan bekapcsolt állapotban van.
 - O állás: Az időzítő ki van kapcsolva.
- Ha szeretne egy működési időtartamot beállítani, állítsa az időzítőt középső állásba.
- A kezdeti időpont beállításához forgassa a számozott gyűrűt a megfelelő állásba.
- A működési időtartam beállításához forgassa a szegmens gyűrűt a megfelelő állásba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztés!

- Tisztítsa vagy karbantartsa előt mindig úgy, ahogy a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatról és várja meg, amíg a készülék lehül.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.
- A légáramlás kimenetet porszívóval tisztítsa.

Descriere

- Convectorul este un dispozitiv care încălzește încăperea prin crearea unui curent de aer cald.
- Comutator element incalzire (1250W)
 - Comutator element incalzire (750W)
 - Disc temperatură
 - Comutator ventilator (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
 - Comutator temporizator (HTCO30FWT)
 - Inel segmentat (HTCO30FWT)
 - Inel numerotat (HTCO30FWT)
 - Săgeață (HTCO30FWT)

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului intr-un mod sigur și dacă au înțeles pericolile inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, încolțiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți ștecherul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta riscul de rănire sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprit.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Nu blocați grilele de aerisire.
- Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu imersați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecher electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Utilizarea

Utilizare inițială

Notă: Dacă porniți dispozitivul pentru prima dată, acesta poate să emane puțin fum și un miros caracteristic o scurtă perioadă de timp. Acesta este un fenomen normal.

- Plasați dispozitivul pe o parte.

- Montați picioarele furnizate la dispozitiv cu ajutorul șuruburilor furnizate.

Utilizarea

- Introduceți ștecherul în priza de perete.
- Rotiți discul de temperatură complet în sens orar, până la poziția maximă.

Încălzire

- Aduceți comutatorul elementului de încălzire (1/2) în poziția de pornire. Indicatorul roșu se aprinde. Pentru a produce căldură maximă (2000W), aduceți ambele elemente de încălzire în poziția maximă.

- Rotiți discul de temperatură pentru a crește sau reduce temperatura. Radiatorul menține temperatura aerului din cameră la temperatura setată, pornind și oprindu-se automat.

Ventilare

- Aduceți comutatorul ventilatorului în poziția de pornire.
- Rotiți discul temperaturii în poziția dorită.
- Încălzire: Aduceți comutatorul elementului de încălzire în poziția de pornire.
- Răcire: Aduceți comutatorul elementului de încălzire în poziția de oprire.

Temporizator

Temporizatorul cu 24 de ore și segmente de 15 minute poate fi utilizat pentru a preseta durata perioadei de funcționare dorite. Pentru a utiliza temporizatorul, asigurați-vă că comutatoarele elementelor de încălzire sunt în poziția de pornire.

- Comutatorul temporizatorului are 3 poziții.
 - Dispozitiv centrală (simbolul ceasului): Convectorul este pornit zilnic în perioada de timp selectată.
 - Poziția T: Temporizatorul ignoară orele selectate. Convectorul este pornit continuu.
 - Poziția O: Temporizatorul este oprit.
- Setați comutatorul temporizatorului în poziția centrală pentru a selecta o perioadă de timp. Setati ora de pornire, prin rotirea inelului numerotat în poziția dorită.
- Setați ora de funcționare, prin rotirea inelului segmentat în poziția dorită.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecarul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, încolțiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umeză și moale.
- Curățați ieșirea fluxului de aer cu ajutorul unui aspirator.

Română

Описание

- Конвекционный обогреватель - это устройство, предназначенное для нагревания пространства путем создания потока теплого воздуха.
- Выключатель нагревательного элемента (1250 Вт)
 - Выключатель нагревательного элемента (750 Вт)
 - Диск регулировки температуры
 - Выключатель вентилятора (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
 - Выключатель таймера (HTCO30FWT)
 - Кольцо сегмента (HTCO30FWT)
 - Кольцо с нумерацией (HTCO30FWT)
 - Стрелка (HTCO30FWT)

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство, только если они находятся под наблюдением или получили инструкции от его безопасной эксплуатации и осведомлены о мерах предосторожности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователей с участием детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Если вы используете устройство в ванной комнате, вынимайте сетевой штепсель из настенной розетки после использования. Наличие воды связано с риском получения травмы или повреждения устройства, даже если устройство выключено.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

Требования к электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Использование

Первое использование

Примечание: При первом включении устройства может появиться небольшое количество дыма и характерный запах, которые вскоре исчезнут. Это нормальное функционирование устройства.

- Поставьте устройство на бок.

- Прикрутите к устройству ножки комплектными винтами.

Использование

- Вставьте штепсельный вилок в настенную розетку.
- Поверните ручку регулятора температуры по часовой стрелке до упора.

Нагрев

- Переведите выключатель нагревательного элемента (1/2) в положение включения. Загорится индикатор красного цвета. Для достижения максимального нагрева (2000 Вт) установите оба выключателя нагревательных элементов в положение до упора.

- Поверните регулятор температуры для ее увеличения или уменьшения. Заданная температура воздуха в помещении поддерживается нагревателем в автоматическом режиме.

Вентиляция

- Переведите выключатель вентилятора в положение включения.
- Установите регулятор температуры в необходимое положение.
- Нагрев: Переведите выключатель нагревательного элемента в положение включения.
- Охлаждение: Переведите выключатель нагревательного элемента в положение выключения.

Таймер

Таймер на 24 часа с сегментами по 15 минут можно использовать для установки необходимого времени работы в выбранном режиме. Перед использованием таймера убедитесь, что выключатели нагревательных элементов переведены в положение включения.

- Выключатель таймера имеет 3 положения.
 - Центральное положение (символ часов): Нагреватель включается в заданное время на определенный период времени.
 - Положение T: Таймер игнорирует выбранные периоды времени. Нагреватель работает постоянно.
 - Положение O: Таймер выключен.
- Для выбора периода времени переведите таймер в центральное положение. Выберите время включения поворотом кольца с нумерацией в необходимом положении.
- Выберите время работы поворотом кольца с сегментами в необходимом положении.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистки растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.
- Очистите отверстие выхода воздуха с помощью пылесоса.

Açıklama

Konveksiyon ıstıcı bir sıcak hava akımı oluşturarak alanı ısttan bir cihazdır.

- Istma öğesi anahtarı (1250W)
- Istma öğesi anahtarı (750W)
- Sıcaklık düğmesi
- Havalandırma anahtarı (HTCO20FWT/HTCO30FWT)
- Zamanlayıcı anahtar (HTCO30FWT)
- Bölmeli halka (HTCO30FWT)
- Numaralı halka (HTCO30FWT)
- Ok (HTCO30FWT)

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kilavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kilavuzu daha sonra basıvrmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdigi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitiv